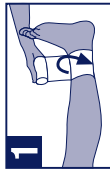


Method 1 (drawings 1-10)



Kurz stretch bandages for support, relief and compression.
Wickelanlagen:
Wir empfehlen das Bandaging bei einer Person.

Indications:
Für Kompressionsverbände bei phlebologischen und lymphologischen Indikationen zur Unterstützung der Muskelpumpe und Verbesserung der Hämodynamik des venösen Rückflusses sowie Abbau von Lymphstauungen. Anwendung bei chronischer Veneninsuffizienz, Ulcus cruris venosum und Phlebotrombose. Primäre und sekundäre Thrombophlebitis, Phlebotrombose, nach Venenoperationen (Stripping), nach Verödungen, primäre und sekundäre Lymphödeme.

Contraindications:
Unverträglichkeit auf das Material, fortgeschrittene periphere arterielle Verschlusskrankheit, dekompensierte Herzinsuffizienz, septische Phlebitis, Plegmasia coerulea dolens.

Schmerzmittelhinweise: Hautinfektionen, Offene Wunden müssen vor dem Anlegen der Kompressionsversorgung mit einer angemessenen Wundauflage abgedeckt werden. Stark beeinträchtigte Hautsensibilität und gestörte Empfindlichkeit der Gliedmaßen; fortgeschrittene periphere Neuropathie. Wenn erhöhter venöser und lymphatischer Rückfluss nicht gewünscht wird, ist ein höheres Kompressionsniveau erforderlich. Kompression generell bei Patienten mit den folgenden Erkrankungen angewendet werden darf: rheumatoide Arthritis, komplexes regionales Schmerzsyndrom, CRPS (Morbus Sudeck), malignes Lymphödem, Gangrän.

Längsdehnbarkeit:
Compridur®: ca. 50%
Comprilan®: ca. 75%
Comprilast®: ca. 90%

Special notes:
Applies only to **JOBST® Compriphast®**: initially unroll approximately 20-30 cm of the bandage before applying. This is the only way to guarantee proximal venous drop in pressure from distal to proximal.

Compridur® and Comprilan®: The attached fixation clips should be not used for fixation while the bandage is applied on a patient. Due to the risk of unintended injuries both clips are solely designed for transportation purpose.

Comprilast® and Comprilan®: Die beiliegenden Fixierklammern sind nicht zur Anwendung am Patienten bestimmt. Aufgrund einer möglichen Verletzungsgefahr dienen sie ausschließlich zur Entfaltung der Binde während des Transports. Jeder schonenverwendete Clip, der sich im Zuge der Anwendung löst, muss an BSN medical Inc. (BSN medical Inc. bzw. der BSN medical GmbH in der Europäischen Union) und der zuständigen Behörde ihres Landes gemeldet werden.

Datum: November 2019

Bande à élasticité courte pour bandages compressifs et de soutien.
Instructions de bande:
Nous recommandons que le bandage soit posé par une personne qualifiée.

Indications:
Bandes compressives appliquées en phlébologie et lymphologie pour soutenir l'action de la pompe musculaire et pour améliorer l'hémodynamique du retour veineux dans les états variés et les cas d'insuffisance veineuse chronique tels que: phlébotrombose, thrombophlébite, phlébotrombose, thromboses, après veinoponctions (stripping), après traitement postopératoire de stripping, esclérothérapie, les lymphoedèmes primaires et secondaires.

Contraindications:
Intolérance à l'un des composants, stades avancés des pathologies occlusives du système artériel périphérique, insuffisance cardiaque décompensée, phlébite septique, plegmasia coerulea dolens.

Attention:
Les heridas abiertas, las infecciones cutáneas, Les plaies ouvertes doivent être recouvertes d'un pansement adéquat avant l'enlèvement du vêtement de compression. Sensibilité cutanée, douleur et neuropathie, conditions in which increased venous and lymphatic return is not desired. The attending physician decides whether compression in general can be applied to patients suffering from peripheral arterial disease, complex regional pain syndrome, CRPS (M. Sudeck), malignant lymphoedema, gangrene.

Longitudinal elasticity:
Compridur®: ca. 50%
Comprilan®: ca. 75%
Comprilast®: ca. 90%

Special notes:
Applies only to **JOBST® Compriphast®**: initially unroll approximately 20-30 cm of the bandage before applying. This is the only way to guarantee proximal venous drop in pressure from distal to proximal.

Compridur® and Comprilan®: The attached fixation clips should be not used for fixation while the bandage is applied on a patient. Due to the risk of unintended injuries both clips are solely designed for transportation purpose.

Comprilast® and Comprilan®: Les pinces de fixation jointes ne doivent pas être utilisées quand le bandage est appliqué sur le patient. En raison du risque potentiel de blessure, elles sont uniquement destinées au transport. Chaque clip déjà utilisé, qui se détache pendant l'application, doit être signalé à BSN medical Inc. (BSN medical GmbH au sein de l'Union européenne) et l'autorité compétente de votre état.

Datum: November 2019

Bande de tejido elástico de corta extensibilidad para vendajes de compresión.
Instrucciones de venda:
Recomendamos que el vendaje sea realizado por una persona entrenada.

Indicaciones:
Vendajes de compresión en indicaciones flebológicas y linfológicas de soporte para la bomba muscular, mejorando la hemodinámica del flujo venoso; varicosis, insuficiencia venosa crónica, flebotrombosis, flebotrombosis, después de las operaciones de stripping, escleroterapia y linfodemas primarios y secundarios.

Contraindicaciones:
Intolerancia al tejido, oclusión arterial periférica avanzada, insuficiencia cardíaca descompensada, flebitis séptica, ilegmasia coerulea dolens.

Precauciones:
Dermatitis exudativa; Inyecciones cutáneas. Las heridas abiertas deben cubrirse con un vendaje adecuado antes de colocar la venda de compresión. Sensibilidad excesiva de la piel y neuropatía, condiciones en las que se desea evitar un mayor retorno venoso y linfático. El médico responsable del tratamiento decidirá si, en general, la compresión se puede aplicar a los pacientes con las siguientes enfermedades: artritis reumatoide; síndrome de dolor regional complejo, CRPS (M. Sudeck), linfedema maligno, linfedema maligno.

Elasticidad longitudinal:
Compridur®: ca. 50%
Comprilan®: ca. 75%
Comprilast®: ca. 90%

Observaciones:
Solo **JOBST® Compriphast®**: desenrollar aproximadamente unos 20-30 cm de venda antes de su aplicación. Es la única forma de garantizar una compresión continua y decreciente de la parte distal a la proximal.

Compridur® y Comprilan®: Las grapas de fijación no deben utilizarse cuando se aplica el vendaje en el paciente. Debido al posible peligro de lesión sin un exclusivamente para la fijación definitiva durante el transporte.

Cualquier incidente grave que se produzca en relación con este dispositivo debe comunicarse a BSN medical Inc. (BSN medical GmbH dentro de la Unión Europea) y a la autoridad competente de su estado.

Fecha: November 2019

Banda a trazione limitata per bendaggi compressivi.
Istruzioni per l'utilizzo:
Il bendaggio deve essere effettuato da personale competente.

Indicazioni:
Per bendaggi compressivi in presenza di indicazioni flebologiche e linfologiche come sostegno della pompa muscolare, per migliorare l'emodinamica del ritorno venoso, per l'eliminazione di stati venosi e linfatici. In casi quali, ad. es. varicosità, insufficienza venosa cronica, flebotrombosi, flebotrombosi, dopo interventi chirurgici sulle vene (stripping), dopo trattamenti sclerosanti, linfedema primario e secondario.

Controindicazioni:
Intolleranza con il tessuto, malattia vascolare occlusiva avanzata delle arterie periferiche, insufficienza cardiaca scompenzata, flebite settica, Plegmasia coerulea dolens.

Precauzioni:
Lesioni cutanee, iniezioni cutanee. Le ferite aperte devono essere coperte con una medicazione adeguata prima di indossare il rivestimento a compressione. Grave compromissione della sensibilità cutanea e sensibilità compromessa dell'arto; neuropatia periferica avanzata. Condizioni nelle quali l'applicazione di ritorno a livello venoso e linfatico non è desiderata. Il medico deve decidere se è possibile applicare una compressione, in linea generale, nei pazienti affetti dalle seguenti patologie: artrite reumatoide, sindrome dolorosa regionale complessa (CRPS o sindrome di Sudeck), linfedema maligno, cancro.

Elasticità longitudinale:
Compridur®: ca. 50%
Comprilan®: ca. 75%
Comprilast®: ca. 90%

Bijzondere aanwijzingen:
JOBST® Compriphast®: Eerst ca. 20-30 cm verband afrollen, voordat het verband wordt aangelegd. Alleen op die manier is een continue compressie van distaal naar proximaal gegarandeerd.

Compridur® en Comprilan®: De bijgevoegde fixatieklampen zijn niet bestemd voor gebruik bij de patiënt. Vanwege een mogelijk risico op letsel dienen deze klampen uitsluitend voor het vastzetten van het uiteinde van de zwachtel tijdens transport.

Alle ernstige incidenten met betrekking tot dit hulpmiddel moeten worden gemeld aan BSN medical Inc. (BSN medical GmbH binnen de Europese Unie) en de bevoegde autoriteit van uw land.

Datum: November 2019

JOBST® Comprihast®

Korte rek zwachtel voor compressieverbanden.
Gebruiksaanwijzing:
Het is aan te bevelen het compressieverband door een deskundig persoon aan te laten leggen.

Indicaties:
Als compressieverband bij flebologische en lymphologische indicaties ter ondersteuning van de pompactie van de vena terugstroming. Varicosis, chronische veneuze insufficiëntie incl. Ulcus cruris venosum, flebotrombose, na vaatoperaties (stripping), na scleroseren, primaire en secundaire lymfoedemen.

Contraindicaties:
Overgevoeligheid voor de stof, ernstige perifere arteriële oclusie, hartcompensatie, sepsische phlebitis, plegmasia caerulea dolens.

Waarschuwingen:
Niet exzeem; huidirritaties. Open wonden moeten worden bedekt met een passend verband aan de wond. Ernstig aangetaste gevoeligheid van de huid en verminderde gevoeligheid van de ledematen; ernstige perifere neuropathie. Omstandigheden waarbij verhoogde veneuze en lymphatische terugstroom niet gewenst is. De behandelende arts beslist of compressie in het algemeen kan worden toegepast bij patiënten die lijden aan de volgende aandoeningen: reumatoïde artritis, complex regionaal pijnsyndroom, CRPS (M. Sudeck), kwaadaardig lymfoedeem, gangreen.

Elasticiteit in de lengte:
Compridur®: ca. 50%
Comprilan®: ca. 75%
Comprilast®: ca. 90%

Bijzondere aanwijzingen:
JOBST® Compriphast®: Eerst ca. 20-30 cm verband afrollen, voordat het verband wordt aangelegd. Alleen op die manier is een continue compressie van distaal naar proximaal gegarandeerd.

Compridur® en Comprilan®: De bijgevoegde fixatieklampen zijn niet bestemd voor gebruik bij de patiënt. Vanwege een mogelijk risico op letsel dienen deze klampen uitsluitend voor het vastzetten van het uiteinde van de zwachtel tijdens transport.

Alle ernstige incidenten met betrekking tot dit hulpmiddel moeten worden gemeld aan BSN medical Inc. (BSN medical GmbH binnen de Europese Unie) en de bevoegde autoriteit van uw land.

Datum: November 2019

Comprilan®

Bande à élasticité courte pour bandages compressifs et de soutien.
Instructions de venda:
Recomendamos que el vendaje sea realizado por una persona entrenada.

Indicaciones:
Vendajes de compresión en indicaciones flebológicas y linfológicas de soporte para la bomba muscular, mejorando la hemodinámica del flujo venoso; varicosis, insuficiencia venosa crónica, flebotrombosis, flebotrombosis, después de las operaciones de stripping, escleroterapia y linfodemas primarios y secundarios.

Contraindicaciones:
Intolerancia al tejido, oclusión arterial periférica avanzada, insuficiencia cardíaca descompensada, flebitis séptica, ilegmasia coerulea dolens.

Precauciones:
Dermatitis exudativa; Inyecciones cutáneas. Las heridas abiertas deben cubrirse con un vendaje adecuado antes de colocar la venda de compresión. Sensibilidad excesiva de la piel y neuropatía, condiciones en las que se desea evitar un mayor retorno venoso y linfático. El médico responsable del tratamiento decidirá si, en general, la compresión se puede aplicar a los pacientes con las siguientes enfermedades: artritis reumatoide; síndrome de dolor regional complejo, CRPS (M. Sudeck), linfedema maligno, linfedema maligno.

Elasticidad longitudinal:
Compridur®: ca. 50%
Comprilan®: ca. 75%
Comprilast®: ca. 90%

Observaciones:
Solo **JOBST® Compriphast®**: desenrollar aproximadamente unos 20-30 cm de venda antes de su aplicación. Es la única forma de garantizar una compresión continua y decreciente de la parte distal a la proximal.

Compridur® y Comprilan®: Las grapas de fijación no deben utilizarse cuando se aplica el vendaje en el paciente. Debido al posible peligro de lesión sin un exclusivamente para la fijación definitiva durante el transporte.

Cualquier incidente grave que se produzca en relación con este dispositivo debe comunicarse a BSN medical Inc. (BSN medical GmbH dentro de la Unión Europea) y a la autoridad competente de su estado.

Fecha: November 2019

Compridur®

Kurz stretch bandages for support, relief and compression.
Wickelanlagen:
Wir empfehlen das Bandaging bei einer Person.

Indications:
Für Kompressionsverbände bei phlebologischen und lymphologischen Indikationen zur Unterstützung der Muskelpumpe und Verbesserung der Hämodynamik des venösen Rückflusses sowie Abbau von Lymphstauungen. Anwendung bei chronischer Veneninsuffizienz, Ulcus cruris venosum und Phlebotrombose. Primäre und sekundäre Thrombophlebitis, Phlebotrombose, nach Venenoperationen (Stripping), nach Verödungen, primäre und sekundäre Lymphödeme.

Contraindications:
Unverträglichkeit auf das Material, fortgeschrittene periphere arterielle Verschlusskrankheit, dekompensierte Herzinsuffizienz, septische Phlebitis, Plegmasia coerulea dolens.

Schmerzmittelhinweise: Hautinfektionen, Offene Wunden müssen vor dem Anlegen der Kompressionsversorgung mit einer angemessenen Wundauflage abgedeckt werden. Stark beeinträchtigte Hautsensibilität und gestörte Empfindlichkeit der Gliedmaßen; fortgeschrittene periphere Neuropathie. Wenn erhöhter venöser und lymphatischer Rückfluss nicht gewünscht wird, ist ein höheres Kompressionsniveau erforderlich. Kompression generell bei Patienten mit den folgenden Erkrankungen angewendet werden darf: rheumatoide Arthritis, komplexes regionales Schmerzsyndrom, CRPS (Morbus Sudeck), malignes Lymphödem, Gangrän.

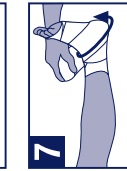
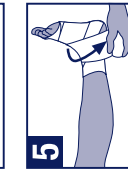
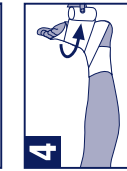
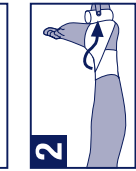
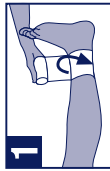
Längsdehnbarkeit:
Compridur®: ca. 50%
Comprilan®: ca. 75%
Comprilast®: ca. 90%

Special notes:
Applies only to **JOBST® Compriphast®**: initially unroll approximately 20-30 cm of the bandage before applying. This is the only way to guarantee proximal venous drop in pressure from distal to proximal.

Compridur® and Comprilan®: The attached fixation clips should be not used for fixation while the bandage is applied on a patient. Due to the risk of unintended injuries both clips are solely designed for transportation purpose.

Comprilast® and Comprilan®: Les pinces de fixation jointes ne doivent pas être utilisées quand le bandage est appliqué sur le patient. En raison du risque potentiel de blessure, elles sont uniquement destinées au transport. Chaque clip déjà utilisé, qui se détache pendant l'application, doit être signalé à BSN medical Inc. (BSN medical GmbH au sein de l'Union européenne) et l'autorité compétente de votre état.

Datum: November 2019





8

9

10

1

2

3

4

5

6

7

Comprilan®

Compridur®

JOBST® Comprihaff®

DA

Method 2
(drawings 1-4)

1

2

3

4

5

6

7

Made in Germany

CE

Keep dry
Keep away from sunlight

Consult instructions for use

MD

Medizinprodukt
Medical Device
Dispositif medica
Producto sanitario
Medicinal product
Medisch hulpmiddel
Medicinsk produkt
Medicinsk utstyr
Lääkinnöllinen laite
Dispositivo médico
Medicinsk udstyr

LIATEX
FREE
FORMULA

Nicht mit Naturkautschuklatex hergestellt
Not made with natural rubber latex
Non fabriqué à partir de latex de caoutchouc naturel
Non prodotto con lattice di caoucho naturale
Niet geproduceerd met natuurlijke latex rubber
Inte tillverkat med naturgummlatex
Inte gjort med naturgummi latex
Valmistettu ilman luonnonkumilatteksia
Non prodotto con lattice di gomma naturale
Ikke fremstillet med naturlig gummi latex

4605018/44.04

Revision: 11/19

JBR13876.03

4605018/44.04

Revision: 11/19

JBR13876.03

4605018/44.04

Revision: 11/19

JBR13876.03

4605018/44.04

Revision: 11/19

JBR13876.03

4605018/44.04

Revision: 11/19

JBR13876.03

4605018/44.04

Revision: 11/19

JBR13876.03

4605018/44.04

Revision: 11/19

JBR13876.03

4605018/44.04

Revision: 11/19

JBR13876.03

Method 2
(drawings 1-4)

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Method 2
(drawings 1-4)

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Method 2
(drawings 1-4)

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Method 2
(drawings 1-4)

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Method 2
(drawings 1-4)

1

2

3

4

5

Method 2
(drawings 1-4)

1

2

3

4

5

Method 2
(drawings 1-4)

1

2

3

4

5

Method 2
(drawings 1-4)

1

2

3

4

5

Method 2
(drawings 1-4)

1

2

3

4

5

Method 2
(drawings 1-4)

1

2

3

4

5

Method 2
(drawings 1-4)

1

2

3

4

5

Method 2
(drawings 1-4)

1

2

3

4

5

Method 2
(drawings 1-4)

1

2

3

4

5

Method 2
(drawings 1-4)

1

2

3

4

5

Method 2
(drawings 1-4)

1

2

3

4

5

Method 2
(drawings 1-4)

1

2

3

4

5

Method 2
(drawings 1-4)

1

2

3

4

5

Method 2
(drawings 1-4)

1

2

3

4

5

Method 2
(drawings 1-4)

1

2

3

4

5

Method 2
(drawings 1-4)

1

2

3

4

5

Method 2
(drawings 1-4)

1

2

3

4

5

Method 2
(drawings 1-4)

1

2

3

4

5

Method 2
(drawings 1-4)

1

2

3

4

5

Method 2
(drawings 1-4)

1

2

3

4

5

Method 2
(drawings 1-4)

1

2

3

4

5

Method 2
(drawings 1-4)

1

2

3

4

5

Method 2
(drawings 1-4)

1

2

3

4

5

Method 2
(drawings 1-4)

1

2

3

4

5

Method 2
(drawings 1-4)

1

2

3

4

5

Method 2
(drawings 1-4)

1

2

3

4

5

Method 2
(drawings 1-4)

1

2

3

4

5

Method 2
(drawings 1-4)

1

2

3

4

5

Method 2
(drawings 1-4)

1

2

3

4

5

Method 2
(drawings 1-4)

1

2

3

4

5

Method 2
(drawings 1-4)

1

2

3

4

5

Method 2
(drawings 1-4)

1

2

3

4

5

Method 2
(drawings 1-4)

1

2

3

4

5

Method 2
(drawings 1-4)

1

2

3

4

5

Method 2
(drawings 1-4)

1

2

3

4

5

Method 2
(drawings 1-4)

1

2

3